



## QUATRIEME SEMAINE DE GRAND CAREME

## MATIN

### *Prières initiales*

Gloire à toi, notre Dieu, gloire à toi.

Roi céleste, Consolateur, Esprit de vérité, toi qui es partout présent et qui remplis tout, trésor de biens et donateur de vie, viens et demeure en nous, purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes, toi qui es bonté.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. *(3 fois)*

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Très Sainte Trinité, aie pitié de nous. Seigneur, remets nos péchés. Maître, pardonne nos iniquités. Saint, visite et guéris nos infirmités à cause de ton Nom.

Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison !

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton règne arrive, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour, Remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos débiteurs, et ne nous laisse pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du malin.

Kyrie eleison *(12 fois)*

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Roi notre Dieu.

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ, le Roi notre Dieu.

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ lui-même, notre Roi et notre Dieu.

*Continuer avec les prières du jour (par exemple le Lundi, après les prières initiales, on continue le déroulement de ce jour situé à la page 8 etc.)*



## *Prières finales*

### Grande Doxologie :

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, bienveillance parmi les hommes. Nous te chantons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions, nous te rendons grâces pour ta grande gloire. Seigneur Dieu, Roi céleste, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ, et Saint Esprit. Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ; toi qui ôtes le péché du monde, aie pitié de nous ; toi qui ôtes le péché du monde, reçois notre prière. Toi qui sièges à la droite du Père, aie pitié de nous. Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur, Jésus Christ, à la gloire de Dieu le Père. Amen.

Chaque jour je te bénirai et je louerai ton Nom éternellement, dans les siècles des siècles. Seigneur, tu as été pour nous un refuge de génération en génération. J'ai dit : " Seigneur, aie pitié de moi guéris mon âme, car j'ai péché contre toi. " Seigneur, auprès de toi j'ai cherché refuge ; apprends-moi à faire ta volonté, car tu es mon Dieu. Auprès de toi est la source de vie, et en ta lumière nous verrons la lumière. Étends ta miséricorde à ceux qui te connaissent. Daigne en ce jour, Seigneur, nous garder sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, et ton Nom est loué et glorifié dans les siècles. Amen.

Que ta miséricorde vienne sur nous, Seigneur, car nous avons espéré en toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-moi tes commandements. Tu es béni, Maître, apprends-moi tes commandements. Tu es béni, ô Saint, illumine-moi par tes commandements. Seigneur, ta miséricorde est pour les siècles, ne méprise pas l'œuvre de tes mains. À toi reviennent la louange, le cantique et la gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

3

### Prière de Saint Ephrem le Syrien :

Seigneur et Maître de ma vie, éloigne de moi l'esprit d'oisiveté, de découragement, de domination et de vaines paroles. (*Grande métanie*)

Accorde à ton serviteur l'esprit de pureté, d'humilité, de patience et de charité. (*Grande métanie*)

Oui, Seigneur et Roi, donne-moi de voir mes fautes et de ne pas juger mon frère, car tu es béni dans les siècles des siècles. (*Grande métanie*)

Toi plus vénérable que les Chérubins, et incomparablement plus glorieuse que les Séraphins, qui sans tache enfantas Dieu le Verbe, toi véritablement la Mère de Dieu, nous t'exaltons.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen . Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison !**

Par les prières de nos Saints Pères, Seigneur Jésus Christ aie pitié de nous. Amen

## SOIR

### *Prières initiales*

Gloire à toi, notre Dieu, gloire à toi.

Roi céleste, Consolateur, Esprit de vérité, toi qui es partout présent et qui remplis tout, trésor de biens et donateur de vie, viens et demeure en nous, purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes, toi qui es bonté.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. *(3 fois)*

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Très Sainte Trinité, aie pitié de nous. Seigneur, remets nos péchés. Maître, pardonne nos iniquités. Saint, visite et guéris nos infirmités à cause de ton Nom.

Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison !

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton règne arrive, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour, Remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos débiteurs, et ne nous laisse pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du malin.

Kyrie eleison ! *(12 fois)*

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Roi notre Dieu. Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ, le Roi notre Dieu. Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ lui-même, notre Roi et notre Dieu.

Seigneur je crie vers toi, exauce-moi ; exauce-moi, Seigneur ! Seigneur, je crie vers toi, exauce-moi ; entends la voix de ma supplication quand je crie vers toi. Exauce-moi, Seigneur !

Que ma prière s'élève comme l'encens devant toi, et l'élévation de mes mains comme le sacrifice vespéral. Exauce-moi, Seigneur !

*Après ces prières initiales continuer le déroulement du soir (par exemple le Lundi soir p.10...)*

### ***Prières finales***

Réjouis-toi, Vierge Mère de Dieu, ô Marie pleine de grâce, le Seigneur est avec toi. Tu es bénie entre les femmes et le fruit de ton sein est béni, car tu as enfanté le Sauveur de nos âmes. (*grande métanie*)

Baptiste du Seigneur, souviens-toi de nous tous ; que nous soyons libérés de nos fautes, car tu as reçu la grâce d'intercéder pour nous. (*grande métanie*)

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit...**

Priez pour nous, saints apôtres, et vous, tous les saints ; que nous soyons délivrés des périls et des angoisses, car en vous nous possédons de fervents défenseurs auprès du Sauveur. (*grande métanie*)

### **...Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

En ta compassion, nous cherchons refuge, ô Mère de Dieu. Ne méprise pas nos prières dans la tribulation, mais délivre-nous de tout péril, ô seule toute-pure, seule bénie.

### ***Prière de Saint Ephrem le Syrien***

Seigneur et Maître de ma vie, éloigne de moi l'esprit d'oisiveté, de découragement, de domination et de vaines paroles. (*Grande métanie*)

Accorde à ton serviteur l'esprit de pureté, d'humilité, de patience et de charité. (*Grande métanie*)

Oui, Seigneur et Roi, donne-moi de voir mes fautes et de ne pas juger mon frère, car tu es béni dans les siècles des siècles. (*Grande métanie*)

Toi plus vénérable que les Chérubins, et incomparablement plus glorieuse que les Séraphins, qui sans tache enfantas Dieu le Verbe, toi véritablement la Mère de Dieu, nous t'exaltons.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison !

Trinité toute-sainte, puissance consubstantielle, royauté indivisible, cause de tout bien, accorde ta bienveillance au pécheur que je suis, affermis et instruis mon cœur, libère-moi de toute souillure, illumine mon intelligence, afin qu'en tout temps je te rende gloire, je te chante, t'adore et dise : Un seul est saint, un seul est Seigneur, Jésus Christ, à la gloire de Dieu le Père.

Amen.

## Psaume 50

Aie pitié de moi, ô Dieu, selon ta grande miséricorde, et dans ton immense compassion, efface mon péché. Lave-moi de plus en plus de mon iniquité, et de mon péché purifie-moi. Car je connais mon iniquité, et mon péché est constamment devant moi. Contre toi seul, j'ai péché, et j'ai fait ce qui est mal à tes yeux. Ainsi, tu seras trouvé juste en tes paroles, et tu seras vainqueur quand on te jugera. Vois, dans l'iniquité j'ai été conçu, et dans les péchés ma mère m'a enfanté. Mais tu aimes la vérité, tu m'as révélé les mystères et les secrets de ta sagesse. Tu m'aspergeras avec l'hysope, et je serai purifié ; tu me laveras, et je deviendrai plus blanc que la neige. Tu me feras entendre des paroles de joie et d'allégresse, et ils exulteront, les os humiliés. Détourne ta face de mes péchés, efface toutes mes iniquités. Crée en moi un cœur pur, ô Dieu et renouvelle en ma poitrine un esprit droit. Ne me rejette pas loin de ta face ; ne retire pas de moi ton Esprit-Saint. Rends-moi la joie de ton salut et fortifie-moi par l'Esprit souverain. J'enseignerai tes voies aux pécheurs et les impies reviendront vers toi. Délivre-moi du sang ô Dieu, Dieu de mon salut, et ma langue exultera pour ta justice. Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche annoncera ta louange. Si tu avais voulu un sacrifice, je te l'aurais offert, mais tu ne prends aucun plaisir aux holocaustes. Le sacrifice qui convient à Dieu, c'est un esprit brisé ; un cœur broyé et humilié, Dieu ne le méprise point. Accorde tes bienfaits à Sion dans ta bienveillance, Seigneur, et que soient relevés les murs de Jérusalem ; alors tu prendras plaisir au sacrifice de justice, à l'oblation et aux holocaustes, alors on offrira de jeunes taureaux sur ton autel.





## QUATRIEME SEMAINE DE GRAND CAREME

## LUNDI MATIN

### *Prières initiales (p.2)*

Par la forme sensible des Puissances incorporelles, parvenant au sens immatériel et spirituel, et par le chant du Trois-fois-saint recevant la lumière de la Divinité en trois-personnes, chantons avec les Chérubins pour notre unique Seigneur : Saint, Saint, Saint, es-tu, notre Dieu, par la protection des Anges aie pitié de nous.

### ***Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit***

Avec toutes les Puissances des cieux, comme les Chérubins chantons le Très-Haut, entonnant la louange du Trois-fois-saint : Saint, Saint, Saint es-tu, notre Dieu ; par les prières de tous les Saints aie pitié de nous.

### ***Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen***

Au sortir du sommeil nous nous prosternons devant toi, Seigneur puissant et bon, et t'adressons l'hymne des Anges : Saint, Saint, Saint es-tu notre Dieu ; par l'intercession de la divine Mère, aie pitié de nous.

### ***Ps. 50 (p. 6)***

Fidèles vénérons le saint Arbre de la croix - sur lequel le Créateur de l'univers fut élevé - sanctifiant ceux qui l'approchent d'âme et de corps - purifiant la souillure du péché en ceux qui jeûnent dans la foi - et célèbrent en tout temps le Christ qui seul fait le bien.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Le Verbe du Père est descendu sur la terre - et l'Ange de lumière dit à la Mère de Dieu - Réjouis toi, bénie, qui seule as gardé la porte - et conçu Dieu, le Seigneur qui est avant les siècles - qui vient Lui-même sauver de l'erreur la race des hommes.

### ***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

La lumineuse vénération de la croix est ouverte à tous - nous apportant la splendeur solaire du salut - éclairant ceux qui étaient retenus dans les ténèbres des passions - En toute pureté allons l'embrasser.

### ***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Purifiés par la grâce du jeûne - venez d'un esprit pur rendre grâce au seul pur - C'est Toi, Verbe qui pour nous as donné ton sang - C'est Toi qui par Ta croix nous as sanctifiés.

### ***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***



Je suis troublé par les passions, foulé par les ennemis - attiré par l'habitude mauvaise - Miséricordieux, compatissant, garde moi par Ta croix - Que je puisse chanter d'un cœur ferme - Enfants bénissez, prêtres célébrez, peuples exaltez dans tous les siècles.

***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Voyant la croix du Christ offerte à l'Eglise - frères allons la vénérer dans la crainte et la foi - Tu as donné aux hommes la fleur de la vie, Arbre qui portes la lumière.

***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Le ciel te fit porter le trophée dans les combats - notre croix qui donne ta vie - Défense invincible des rois, qui emportes les ennemis - force de l'Eglise et salut des fidèles.

***Bénédictions le Père, le Fils et le Saint-Esprit***

Je glorifie le Père Saint, je vénère le Saint Fils - je célèbre l'Esprit Saint - la Trinité simple des Personnes du même Etre - chacune est Dieu, les Lumières et la Lumière - Elles viennent comme d'un unique Soleil.

***Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen***

Réjouis toi, Porte infranchissable - Réjouis toi, Buisson qui ne se consume pas - Réjouis toi Vase d'or. Réjouis toi, Montagne intacte - Réjouis toi, Mère de Dieu - Espérance qui nous secourt et rempart de ceux qui se confient en toi.

***Prières finales (p. 3)***

## **LUNDI SOIR**

*Prières initiales (p.4)*

### **Depuis la garde du matin jusqu'à la nuit, depuis la garde du matin, qu'Israël espère le Seigneur**

Traversant aujourd'hui le milieu des jours du jeûne - par la puissance de la croix glorifions Dieu Sauveur - élevé sur elle en sa force au milieu de la terre - Fais nous voir Ta Passion, Maître, et donne nous la Sainte Résurrection - le pardon et le grand Amour.

### **Car le Seigneur est une source de grâce, un trésor de rédemption. C'est lui qui rachètera Israël de toutes ses fautes**

Humilions les passions du corps - par l'abstinence des nourritures, l'éloignement des plaisirs - et embrassons fidèlement l'Arbre de la croix - Nous la contemplons, vénérons la - Elle nous sanctifie tous dans la grâce divine - Appelons le Seigneur. Nous Te rendons grâce, Miséricordieux - qui par elle as sauvé nos âmes.

### **Louez le Seigneur, tous les peuples, fêtez-le toutes les nations**

Vénération maintenant la croix, disons tous - Salut, Arbre de la vie. Salut, sceptre saint du Christ - Salut, gloire céleste des hommes. Salut, fierté des princes - Salut, pouvoir de la foi. Salut, défense invincible - Salut, bannissement des ennemis. Salut, lumière salutaire du monde - Salut, grand honneur des martyrs. Salut, force des justes - Salut, splendeur des anges. Salut, toute vénérable.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Lumière joyeuse de la sainte gloire du Père immortel, céleste, saint, bienheureux, ô Jésus Christ. Parvenus au coucher du soleil, contemplant la lumière vespérale, chantons notre Dieu, Père et Fils et Saint-Esprit. Tu es digne dans tous les temps d'être célébré par les voix saintes, ô Fils de Dieu, source de vie, aussi le monde te glorifie.

**Prokimenon** : Le Seigneur m'exauce, lorsque je crie vers lui. / Verset : Quand je t'invoque, tu me réponds, Dieu de ma justice. / Le Seigneur m'exauce, lorsque je crie vers lui.

### **Lecture des Proverbes (11, 19 - 12, 6)**

La justice mène à la vie. Mais celui qui poursuit le mal trouve la mort. Le Seigneur méprise les cœurs malins. Mais Il aime ceux qui vont sur les voies de l'innocence. De main en main le mal sera dévasté. Mais la semence des justes sera sauvée. Un anneau d'or au nez d'un pourceau, telle la femme belle, mais qui manque de sens. Les justes désirent la bonté. Mais les méchants attendent la colère. Tel homme donne, et il a toujours plus. D'autres amassent sans mesure, mais ils se privent. L'âme qui bénit sera rassasiée. Celui qui désaltère sera désaltéré. Le peuple maudit celui qui retient le blé. Mais la bénédiction est sur la tête de celui qui le partage. Celui qui désire le bien cherche la grâce. Mais celui qui poursuit le mal le découvrira. Celui qui se confie dans sa richesse tombera. Mais les justes verdoieront comme les feuilles. Celui qui trouble sa maison héritera le vent. Et le fou sera soumis au cœur sage. Le fruit du juste est un arbre de vie. Le sage gagne les âmes. Voici le juste a son salaire sur la terre. Combien plus le méchant et

le pécheur. Celui qui aime la correction aime la science. Celui qui méprise l'instruction manque de sens. L'homme bon plaît au Seigneur. Mais le Seigneur condamne l'homme rusé. Nul ne tient par la méchanceté. Mais rien n'ébranle la racine des justes. La femme vertueuse est la couronne de son époux. Mais la femme qui lui fait honte est la carie dans ses os. Les pensées des justes sont l'équité. Les ruses des méchants sont le mensonge. Les paroles des méchants sont des pièges de sang. Mais la bouche des hommes droits les délivre.

Daigne, Seigneur, nous garder ce soir sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, ton Nom est loué et glorifié dans les siècles. Amen.

Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous, comme nous avons espéré en toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-moi tes jugements. Tu es béni, Maître, instruis-moi par tes jugements. Tu es béni, Saint, illumine-moi par tes jugements.

Seigneur, ta miséricorde est pour les siècles, ne méprise pas l'œuvre de tes mains. À toi convient la louange, à toi convient le cantique, à toi convient la gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

Le Pharisien grandiloquent fut rejeté dans son orgueil - Mais l'humble Publicain fut justifié par le silence de sa prière - Mon âme, entre les deux apprends la différence - Choisis et embrasse l'humilité - Car le Christ a promis qu'Il donnerait - la grâce aux humbles, en Son Amour de l'homme.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles !  
Amen**

73

Martyrs du Seigneur, intercédez auprès de notre Dieu - et demandez pour nos âmes, nous vous prions - l'abondance des compassions et l'apaisement de tant de fautes.

*Prières finales (p. 5)*

## **MARDI MATIN**

### *Prières initiales (p.2)*

Nature incréée qui a produit l'univers, ouvre nos lèvres pour que nous annonçons ta louange : Saint, Saint, Saint, es-tu, notre Dieu, par la prière de ton Précurseur aie pitié de nous.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit**

Nous qui sur terre imitons les Puissances d'en-haut, nous t'adressons l'hymne de victoire en chantant : Saint, Saint, Saint es-tu, notre Dieu, par les prières de tous les Saints aie pitié de nous.

### **Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen**

Seigneur qui m'as éveillé de mon sommeil, illumine mon cœur et mon esprit, ouvre mes lèvres pour te chanter, ô Sainte Trinité : Saint, Saint, Saint es-tu notre Dieu, par l'intercession de ta divine Mère, aie pitié de nous.

### *Ps 50 (p. 6)*

Mon âme illuminée par la tempérance - vénérons la croix salutaire sur laquelle fut clouée le Christ - et disons Lui : Salut délices de ceux qui jeûnent et ferme secours - Salut Toi qui enlèves les passions et combats les adversaires - Salut croix bienheureuse.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Fidèles exaltons dans les hymnes la Mère de Dieu - l'inébranlable colonne de la foi, le don vénérable de nos âmes - Réjouis toi, qui as porté dans ton sein la Pierre de la vie - Réjouis toi, espérance des limites du monde, défense des tourmentés - Réjouis toi, épouse inépousée.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Messie Verbe de Dieu, nous vénérons - fidèlement aujourd'hui au milieu du jeûne - la croix que Tu as souffert au milieu de la création - et nous demandons qu'il nous soit donné de voir la Résurrection.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Tu es grand et tout amour, Seigneur - Tu nous as donné maintenant de vénérer ta croix vivifiante - où tes mains et tes pieds furent cloués - où coula le sang de ton côté qui nous donne la vie.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Croix, le grand Moïse pour nous Te figura étendant les mains et détruisant Amalek - Faisant ton signe dans les ombres et dans l'air - nous-mêmes renversons et dominons le malin en célébrant le Christ.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Par le jeûne portons au Seigneur les fruits des actions vertueuses - et rejetons les pensées nuisibles - Que nous puissions trouver les délices en tout.

***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Dieu qui élevé sur la croix - as renversé les fondements de toute la terre - Tu as donné aux fidèles la colonne inébranlable - Seigneur, l'arme salutaire de Ta croix - La vénérant nous T'exaltons dans tous les siècles.

***Bénédictions le Père, le Fils et le Saint-Esprit***

La Trinité est Dieu unique - le Père ne sort pas de Lui dans la filiation - Ni le Fils ne change dans la procession - Mais en chacun et dans les deux je glorifie les trois, notre Dieu dans les siècles.

***Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen***

Seule tu conçois incorruptiblement - Seule tu allaites et restes vierge - Seule tu enfantes ton créateur et ton Maître - tu es la servante et la mère - Nous te célébrons, Vierge Mère dans les siècles.

*Prières finales (p. 3)*

## **MARDI SOIR**

### *Prières initiales (p.4)*

#### **Depuis la garde du matin jusqu'à la nuit, depuis la garde du matin, qu'Israël espère le Seigneur**

Supportant au milieu de la terre la croix et la Passion - Compatissant Tu as donné à tous l'impassibilité, la rédemption - Parvenus aujourd'hui au milieu des jours du jeûne - nous vénérons et embrassons dans la joie la croix devant nous - Puisse nous tous illuminés par les vertus divines - voir Ta Passion et Ta Résurrection qui porte la Vie - Verbe de Dieu qui seul as le grand Amour.

#### **Car le Seigneur est une source de grâce, un trésor de rédemption : c'est lui qui rachètera Israël de toutes ses fautes**

Etendu sur la croix Tu es mort - percé par la lance et abreuvé de fiel - Maître patient qui par la main de Moïse - avais changé en douceur les eaux de Mara - Je Te supplie, je Te prie - Enlève de mon âme les passions amères - adoucis mon esprit dans le miel du repentir - Donne moi de me prosterner devant Ta vénérable Passion.

#### **Louez le Seigneur, tous les peuples, fêtez-le toutes les nations**

La grande croix que Moïse figura dans ses mains et il renversa Amalek - peuples nous la voyons aujourd'hui offerte à nos regards - pour que nous la touchions dans la crainte, dans la pureté de l'esprit et des lèvres - Car le Christ s'est élevé sur elle, Il a détruit la mort - Rendus dignes d'une telle grâce célébrons - dans les odes inspirées de Dieu le Sauveur de l'univers - et prions Le d'atteindre la Résurrection salutaire.

#### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Lumière joyeuse de la sainte gloire du Père immortel, céleste, saint, bienheureux, ô Jésus Christ. Parvenus au coucher du soleil, contemplant la lumière vespérale, chantons notre Dieu, Père et Fils et Saint-Esprit. Tu es digne dans tous les temps d'être célébré par les voix saintes, ô Fils de Dieu, source de vie, aussi le monde te glorifie.

**Prokimenon** : Ô Seigneur notre Dieu, qu'il est grand ton Nom par tout l'univers ! / Verset : Car ta gloire s'élève par-dessus les cieux. / Ô Seigneur notre Dieu, qu'il est grand ton Nom par tout l'univers !

#### **Lecture des Proverbes (12, 8 - 22)**

On loue un homme pour son intelligence. Mais on méprise le cœur faux. Mieux vaut l'homme humilié qui travaille lui-même, que l'homme honoré qui manque de pain. Le juste a pitié de la vie de ses bêtes. Mais les entrailles des méchants sont cruelles. Celui qui cultive sa terre est rassasié de pain. Mais celui qui poursuit des choses vaines manque de sens. Le méchant convoite ce que prennent les méchants. Mais la racine des justes donne du fruit. Le péché des lèvres prend au piège le méchant. Mais le juste sort de la détresse. Par le fruit des lèvres on est rassasié de bonté. Et chacun reçoit selon l'œuvre de ses mains. La voie du fou est droite à ses yeux. Mais le sage écoute les conseils. Le fou montre à l'instant sa colère. Mais celui qui couvre l'outrage est prudent. Ceux qui disent la vérité annoncent la justice. Mais le faux témoin

n'est qu'un mensonge. Il en est qui en bavardant blessent comme une épée. Mais la langue des sages guérit. Les lèvres de vérité sont toujours fermes. Mais la langue de mensonge ne dure qu'un instant. La fraude est dans le cœur de ceux qui méditent le mal. Mais ceux qui conseillent la paix sont dans la joie. Rien ne tourmente le juste. Mais le méchant est accablé de mal. Le Seigneur méprise les lèvres de mensonge. Mais Il aime ceux qui œuvrent à la vérité.

Daigne, Seigneur, nous garder ce soir sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, ton Nom est loué et glorifié dans les siècles. Amen.

Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous, comme nous avons espéré en toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-moi tes jugements. Tu es béni, Maître, instruis-moi par tes jugements. Tu es béni, Saint, illumine-moi par tes jugements.

Seigneur, ta miséricorde est pour les siècles, ne méprise pas l'œuvre de tes mains. À toi convient la louange, à toi convient le cantique, à toi convient la gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

J'ai dépassé par mes fautes le Publicain, mais je ne cherche pas le repentir - Et sans avoir ce qu'a fait le Pharisien, j'imité son orgueil - Christ, Dieu, ton extrême humilité sur la croix - a renversé l'orgueil démoniaque - Délivre moi de la première malice de l'un et du dernier désespoir de l'autre - affermis en mon âme ce qui est bon en chacun d'eux et sauve moi.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles !  
Amen**

Toute la création Te voyant dépouillé - suspendu à la croix, Créateur de l'univers - fut renversée dans la peur et la souffrance - Le soleil cacha sa lumière et la terre trembla - Les pierres se fendirent et la splendeur du Temple se déchira - Les morts se levèrent des tombeaux et les puissances des anges admirèrent, disant - Ô le miracle, le Juge est Jugé - Il a voulu souffrir pour le salut du monde et la nouvelle création.

*Prières finales (p. 5)*

## **MERCREDI MATIN**

### *Prières initiales (p.2)*

Père éternel, Fils coéternel, Esprit qui partages leur éternité comme unique Dieu, avec les Chérubins nous osons te glorifier en disant : Saint, Saint, Saint, es-tu, notre Dieu, par la puissance de ta Croix aie pitié de nous.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit**

Consubstantielle et Indivisible Trinité, Unité en trois personnes d'égale éternité, avec les Anges nous te chantons, Seigneur : Saint, Saint, Saint es-tu, notre Dieu, par les prières de tous les Saints aie pitié de nous.

### **Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen**

Le Juge viendra comme un éclair dévoiler les actions de chacun ; avec crainte chantons donc : Saint, Saint, Saint es-tu notre Dieu, par l'intercession de la divine Mère, aie pitié de nous.

### *Ps 50 (p. 6)*

La divine et vénérable croix qui sanctifia le temps du jeûne - est donnée à notre adoration - Allons d'une conscience pure puiser en elle - la sanctification et la lumière - Et disons dans la crainte - Notre Sauveur qui aime l'homme, gloire à Ta miséricorde.

78

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

La Vierge Mère devant la croix - de Celui qui sans semence était né d'elle, implorait - Mon Fils, un glaive a traversé mon cœur - Je ne peux supporter de Te voir suspendu sur l'Arbre - Créateur et Dieu que révère l'univers - Seigneur patient, gloire à Toi.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

L'Arbre saint sur lequel le Christ étendit les mains - et renversa les puissances contraires - vénérons le, illuminés par le jeûne dans la gloire et la louange - de Dieu qui domine l'univers.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

La croix salutaire qui donne la sanctification est révélée devant nous - allons de nos corps et de nos cœurs purs - puiser en elle la grâce du salut.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Nos cœurs jetés dans l'eau du jeûne - embrassons fidèlement l'Arbre de la croix - Crucifié sur lui dans sa bonté - le Christ nous a donné l'eau de la Rédemption.



*Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Nous voici au milieu des jours salutaires du jeûne - portés par le voile de la croix - Par elle Jésus, Dieu notre Messie - mène nous vers le port de Ta Passion.

*Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Croix, Moïse te figura sur la montagne pour vaincre les nations - Nous aussi qui formons ton signe - te voyant dans nos cœurs et te vénérant - nous renversons les ennemis incorporels par ta puissance.

*Bénéissons le Père, le Fils et le Saint-Esprit*

Je glorifie l'Être unique en trois Caractères - je ne confonds pas la Trinité des Personnes et leur Unité - et je ne divise pas dans la forme le Père, le Fils et l'Esprit - car Dieu est Un sur tous dans les siècles.

*Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles Amen.*

Tu es la seule vierge entre les mères - Marie, Epouse de Dieu - Sans l'homme tu as enfanté le Christ le Sauveur - Tu as gardé le sceau de la pureté - Fidèles nous te disons bienheureuse dans les siècles.

**Kondakion**

**Ton 7** - L'épée enflammée ne garde plus la porte de l'Eden - Elle s'est éteinte merveilleusement devant l'Arbre de la croix - l'aiguillon de la mort et la victoire de l'enfer sont détruits - Tu es venu, mon Sauveur, - dire à ceux qui étaient en enfer : - Venez de nouveau dans le Paradis.

**Ikos** - Pilate planta trois croix sur le Golgotha, deux pour les larrons, et une pour Celui qui a donné la vie. L'enfer le vit et dit aux démons d'en bas : Ô mes serviteurs et mes puissances, qui plante un clou dans mon cœur ? La lance d'un arbre vient de me percer, et je suis déchiré, je souffre en moi. Mon sein me fait mal. Mon esprit s'égare. Je suis forcé de rendre Adam et les enfants d'Adam que l'Arbre m'avait donnés. Car un Arbre les amène - de nouveau dans le Paradis.

*Prières finales (p. 3)*

## MERCREDI SOIR

### *Prières initiales (p.4)*

#### **Depuis la garde du matin jusqu'à la nuit, depuis la garde du matin, qu'Israël espère le Seigneur**

Le jeûne qui donne les biens est maintenant entré dans son milieu - Il s'est plu aux jours passés, il porte secours aux jours qui viennent - Car la tension de la bonté fait croître la bienfaisance - Aimant le Christ qui donne toute beauté disons Lui - Toi qui plus que nous a jeûné, Toi qui as supporté la croix - accorde nous d'avoir part à Ta Pâque divine - vivant dans la paix, Te glorifiant comme il est digne, avec le Père et l'Esprit.

#### **Car le Seigneur est une source de grâce, un trésor de rédemption : c'est lui qui rachètera Israël de toutes ses fautes**

Ceux qui dans le secret cultivent les vertus - et reçoivent les récompenses de l'Esprit - ne les mènent pas sur les places mais les portent dans leurs cœurs - Et Celui qui voit ce qui est caché en tous - nous donne le salaire de la tempérance - Jeûnons sans assombrir nos visages mais priant toujours au fond de l'âme - Notre Père qui es aux cieux ne nous laisse pas entrer dans la tentation - mais délivre nous du mal.

#### **Louez le Seigneur, tous les peuples, fêtez-le toutes les nations**

Saints martyrs, par une insatiable résolution de l'âme - vous n'avez pas renié le Christ - vous avez supporté les violences des tourments et renversé l'audace des tyrans - Gardant immuable la foi vous êtes allés vers les cieux - Dans votre liberté auprès de Lui, priez Le de donner la paix au monde et à nos âmes le grand Amour.

#### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Lumière joyeuse de la sainte gloire du Père immortel, céleste, saint, bienheureux, ô Jésus Christ. Parvenus au coucher du soleil, contemplant la lumière vespérale, chantons notre Dieu, Père et Fils et Saint-Esprit. Tu es digne dans tous les temps d'être célébré par les voix saintes, ô Fils de Dieu, source de vie, aussi le monde te glorifie.

**Prokimenon** : Regarde vers moi et exauce-moi, Seigneur mon Dieu. /Verset : Jusques à quand, Seigneur, m'oublieras-tu sans fin ? Jusques à quand détourneras-tu de moi ton visage ? / Regarde vers moi, et exauce-moi, Seigneur mon Dieu.

#### **Lecture des Proverbes (12, 23 - 13, 9)**

L'homme prudent cache sa science. Mais le cœur des présomptueux publie leur folie. La main qui peine dominera. Mais la main nonchalante sera asservie. L'inquiétude dans le cœur de l'homme l'abat. Mais une bonne parole le réjouit. Le juste montre le chemin à son ami. Mais la voie des méchants les égare. Le paresseux ne fait pas cuire le fruit de sa chasse. Le plus beau trésor de l'homme est le travail. Sur le chemin de la justice est la vie. Mais la voie des méchants mène à la mort. Un fils sage entend l'instruction de son père. Mais le moqueur n'écoute pas le reproche. Par le fruit de sa bouche l'homme mange ce qui est bon. Mais l'âme des traîtres se nourrit de violence. Celui qui veille sur sa bouche garde son âme. Celui qui ouvre grandes ses lèvres se perd. Le paresseux attend et son âme n'aura rien. Mais l'âme de celui qui peine

sera rassasiée. Le juste méprise les paroles de mensonge. Mais le méchant diffame et déshonore. La justice garde la voie de l'innocent. Mais la méchanceté ruine le pécheur. Il est des riches qui n'ont rien. Et il est des pauvres qui ont un grand trésor. La richesse d'un homme est la rançon de son âme. Mais le pauvre n'entend pas la menace. La lumière des justes est joyeuse. Mais la lampe des méchants s'éteint. Les âmes de mensonge se perdent dans les fautes. Mais les justes compatissent et ont pitié.

Daigne, Seigneur, nous garder ce soir sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, ton Nom est loué et glorifié dans les siècles. Amen.

Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous, comme nous avons espéré en toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-moi tes jugements. Tu es béni, Maître, instruis-moi par tes jugements. Tu es béni, Saint, illumine-moi par tes jugements.

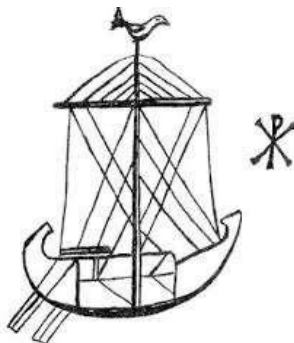
Seigneur, ta miséricorde est pour les siècles, ne méprise pas l'œuvre de tes mains. À toi convient la louange, à toi convient le cantique, à toi convient la gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

Lavons nos âmes dans les eaux du jeûne - Allons nous prosterner dans la foi devant la croix vénérable du Seigneur - puiser la lumière divine et récolter le salut éternel - la paix et le grand Amour.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles !  
Amen**

Aujourd'hui l'Inaccessible en son Etre m'accueille - Il souffre la Passion, et me libère des passions - Il rend la lumière aux aveugles, et des lèvres iniques L'outragent - Aux coups Il donne son dos pour les captifs - La Vierge pure sa Mère Le voyant sur la croix implorait - Hélas mon Enfant, qu'as Tu fait ? - Tu étais plus beau que tous les hommes - Tu n'as plus ni souffle, ni forme, ni beauté - Hélas ma lumière, je ne peux pas Te voir endormi - Je souffre en mes entrailles et la terrible épée me perce le cœur - Je célèbre Ta Passion, je vénère Ta miséricorde - Seigneur patient, gloire à Toi.

*Prières finales (p. 5)*



## **JEUDI MATIN**

### *Prières initiales (p.2)*

Avec ton Père éternel et ton Esprit très-Saint, ô Christ notre Dieu, comme les Chérubins nous osons te glorifier en disant : Saint, Saint, Saint, es-tu notre Dieu, par les prières de tes apôtres et de Saint Nicolas aie pitié de nous.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit**

Comme l'armée des Anges dans le ciel, avec crainte, sur terre nous les hommes, nous t'offrons cet hymne de victoire, Seigneur : Saint, Saint, Saint es-tu, notre Dieu, par les prières de tous les Saints aie pitié de nous.

### **Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

De tes célestes Serviteurs, nous avons l'audace, nous les mortels, de prendre l'hymne et te chanter : Saint, Saint, Saint es-tu notre Dieu, par l'intercession de la divine Mère, aie pitié de nous.

### *Ps 50 (p. 6)*

Seigneur, voyant aujourd'hui la croix devant nous - allons fidèlement l'embrasser dans les hymnes et les odes, la crainte et la joie - Sanctifie tes serviteurs, apaise ton monde - par sa révélation dans ton grand Amour.

82

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Seigneur, nous sommes ton peuple et les brebis de ton pâturage - Nous étions égarés dans la corruption, fais nous revenir - Nous étions dispersés, Pasteur, rassemble nous - Aie pitié de ton troupeau, aie compassion, Toi qui aimes l'homme - par les prières de ta Mère, Dieu qui es hors du péché.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Nous rendant la grâce qui dispense la sanctification - sainte croix, colonne et gloire des apôtres - tu es donnée aujourd'hui en vénération à toute la terre des hommes - Tu nous aides à traverser le temps du jeûne.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

La sainte croix nous est donnée. Allons l'embrasser - car elle est la force de notre salut.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Ta grâce et ton signe viennent chasser les brumes des démons - croix du Christ, force invincible.

***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Salut divine croix aux trois branches, sur laquelle fut cloué - l'Un de la Trinité qui portait la chair - et libéra du gouffre de l'impiété - ceux qui L'exaltent dans les siècles.

***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Roi des siècles, ô quel miracle - l'Arbre sur lequel Tu fus crucifié - Tu as rendu tes serviteurs dignes de le voir et de le vénérer - Nous Te révérons et Te célébrons dans les siècles.

***Bénédissons le Père, le Fils et le Saint-Esprit***

Ô toute sainte Trinité des Personnes du même Etre - Père, Fils et Saint Esprit - je glorifie ta puissance indivisible - et je célèbre le Royaume uni dans tous les siècles.

***Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles Amen***

Celui qui créa Adam à son image - qui vint de sa race et détruisit l'ancienne malédiction - prêtres célébrez Le, peuples exaltez Le dans tous les siècles.

*Prières finales (p. 3)*

## JEUDI SOIR

### *Prières initiales (p.4)*

**Depuis la garde du matin jusqu'à la nuit, depuis la garde du matin, qu'Israël espère le Seigneur**  
Fidèles, appelés à embrasser la croix toujours bienheureuse - par laquelle Tu nous as sauvés, Seigneur - nous célébrons Ta miséricorde et Te prions - Sauveur accorde à tous la joie de Ton salut - et donne nous dans le repentir de voir Ta vénérable Passion et la Résurrection.

**Car le Seigneur est une source de grâce, un trésor de rédemption ; c'est lui qui rachètera Israël de toutes ses fautes**

Tu as souffert la mort étendu sur la croix - Toi qui as détruit la mort et ressuscité les morts par Ta parole qui porte la vie - Je Te prie, rends la vie à mon âme morte sous le péché - donne moi le recueillement et la rédemption du mal - en joie dans les jours saints du jeûne, Seigneur qui aimes l'homme.

**Louez le Seigneur, tous les peuples, fêtez-le toutes les nations**

Appelés à voir et embrasser en joie Ta sainte croix - Dieu notre Sauveur nous Te demandons d'atteindre Ta sainte Passion - et fortifiés par le jeûne, de vénérer, de célébrer - la crucifixion, la lance, l'éponge, le roseau - par lesquels Tu nous as donné l'immortalité - et ramenés dans l'ancienne vie de délices, en Ton Amour de l'homme - Te rendant grâce maintenant, nous Te glorifions.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles !  
Amen**

Lumière joyeuse de la sainte gloire du Père immortel, céleste, saint, bienheureux, ô Jésus Christ. Parvenus au coucher du soleil, contemplant la lumière vespérale, chantons notre Dieu, Père et Fils et Saint-Esprit. Tu es digne dans tous les temps d'être célébré par les voix saintes, ô Fils de Dieu, source de vie, aussi le monde te glorifie.

**Prokimenon** : Je bénis le Seigneur, qui s'est fait mon conseil. / Verset : Garde-moi, puisque sur toi repose mon espoir. / Je bénis le Seigneur, qui s'est fait mon conseil.

### *Lecture des Proverbes (13, 19 - 14, 6)*

Le désir accompli est doux à l'âme. Mais les fous ont horreur de s'éloigner du mal. Celui qui va avec les anges devient sage. Mais celui qui se plaît avec les fous est affligé. Le mal poursuivra les pécheurs. Mais la bonté comblera les justes. L'homme bon donnera son héritage aux fils de ses fils. Mais la richesse des pécheurs est destinée aux justes. Le champ des pauvres déborde de nourriture. Mais il en est qui périssent parce qu'ils n'ont pas la justice. Celui qui refuse la discipline à son fils le méprise. Mais celui qui l'aime cherche à l'instruire. Le juste se nourrit et son âme est rassasiée. Mais le ventre des méchants a toujours besoin. La femme sage bâtit sa maison. Mais la folle la renverse de ses mains. Celui qui marche droit révère le Seigneur. Mais celui qui se dévoie Le méprise. Dans la bouche du fou il y a un rameau d'orgueil. Mais les lèvres des sages les gardent. S'il n'y a pas de bœufs, il n'y a pas de blé. Mais les taureaux puissants font la récolte abondante. Le témoin fidèle ne ment pas. Mais le faux témoin exhale le mensonge. Le moqueur cherche la sagesse et il ne la trouve pas. Mais à l'homme intelligent la science est facile.

Daigne, Seigneur, nous garder ce soir sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, ton Nom est loué et glorifié dans les siècles. Amen.

Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous, comme nous avons espéré en toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-moi tes jugements. Tu es béni, Maître, instruis-moi par tes jugements. Tu es béni, Saint, illumine-moi par tes jugements.

Seigneur, ta miséricorde est pour les siècles, ne méprise pas l'œuvre de tes mains. À toi convient la louange, à toi convient le cantique, à toi convient la gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

Du Seigneur qui s'humilia Lui-même jusqu'à la mort par la croix - apprends mon âme, l'abaissement de la suffisance et l'élévation de l'humilité - N'exalte pas tes vertus. Ne crois pas que tu sois juste toi même - et ne condamne pas les autres, comme le Pharisien orgueilleux - Mais humilie toi, souviens toi de tes fautes - et appelle comme le Publicain. Dieu, pardonne moi, pécheur, et sauve moi.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles !  
Amen**

La toute Pure, Te voyant suspendu à la croix, implorait - Quel est l'étrange mystère que je vois, mon Fils ?  
- Comment meurs tu, suspendu à l'Arbre dans la chair, Toi qui donnes la vie ?

*Prières finales (p. 5)*



## **VENDREDI MATIN**

### *Prières initiales (p.2)*

Voici le moment des cantiques, voici l'heure de la prière ; sans cesse chantons à l'unique Seigneur : Saint, Saint, Saint, es-tu notre Dieu, par la puissance de ta Croix aie pitié de nous.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit**

Osant représenter les célestes armées, nous te chantons, éternelle Trinité malgré l'indignité de nos voix : Saint, Saint, Saint es-tu, notre Dieu, par les prières de tous les Saints aie pitié de nous.

### **Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Ô Christ qui demeuras dans le sein virginal sans avoir quitté celui du Père, permets qu'avec les Anges, nous aussi, nous chantions : Saint, Saint, Saint es-tu notre Dieu, par l'intercession de la divine Mère, aie pitié de nous.

### *Ps 50 (p. 6)*

Sanctifiant le temps du jeûne - s'est révélée la croix toute vénérable - Nous prosternant aujourd'hui devant elle, disons - Maître qui aimes l'homme, par ton alliance - donne nous de traverser la suite du jeûne dans le recueillement - et de voir ta Passion qui porte la Vie et nous a délivrés.

### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Christ suspendu à la croix - Christ né du Père qui n'a pas de commencement - celle qui T'enfanta dans les derniers temps implorait - Hélas mon Fils, comment Toi, Dieu glorifié par les anges - veux Tu être crucifié par les mortels iniques ? - Je Te célèbre, Dieu patient.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Allons aujourd'hui l'esprit pur en toute piété - Venez, vénérons la croix du Seigneur - Elle donne à ceux qui se prosternent devant elle - la sanctification salutaire, la lumière, la gloire et l'Amour.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Nous voyons la croix vénérée embrasser toute beauté - Et la création joyeuse est en fête - illuminée par la grâce de notre Dieu - qui sur elle voulut s'élever.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*

Au milieu du jeûne, posée au milieu de nous - la précieuse croix sur laquelle, Dieu très bon - Tu as voulu T'élever au milieu de la terre dans Ton Amour de l'homme - sanctifie le monde par sa vénération - et chasse les phalanges des démons.

### *Gloire à toi Seigneur Gloire à toi*



Quand la croix fut plantée sur la terre sont tombés les démons - Nous qui la voyons maintenant devant nous dans la gloire et l'embrassons - nous sommes relevés de la chute du péché.

***Gloire à toi Seigneur Gloire à toi***

Celui qui est au delà du temps porta la chair dans le temps - Il guérit en sa bonté nos passions temporelles - par ce temps du jeûne où la croix divine est devant nous et nous sanctifie.

***Bénédictions le Père, le Fils et le Saint-Esprit***

Le Père qui n'a pas de commencement - le Fils et le Saint Esprit - la divine Trinité des Personnes du même Etre - l'unique Origine, Dieu, louons La, célébrons La dans les siècles.

***Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen***

Toutes les langues de ceux qui sont nés de la terre te célèbrent, Vierge - Car Tu as fait lever la lumière inaccessible qui rayonne sur le monde - Christ Dieu que nous exaltons toujours dans les siècles.

*Prières finales (p. 3)*



## VENDREDI SOIR

### *Prières initiales (p.4)*

#### **Depuis la garde du matin jusqu'à la nuit, depuis la garde du matin, qu'Israël espère le Seigneur**

J'ai asservi aux passions la dignité de mon âme - Je suis comme les bêtes. Je ne peux plus Te contempler, Très Haut - mais prosterné comme le Publicain je Te prie, je T'appelle - Dieu, pardonne moi et sauve moi.

#### **Car le Seigneur est une source de grâce, un trésor de rédemption : c'est lui qui rachètera Israël de toutes ses fautes**

Nous étions tombés dans la mort - et Tu nous as relevés par Ta Résurrection - Tu as détruit la mort, Tu nous as rendus à Ton Père - en versant pour nous Ton sang, dans Ta bonté - Nous glorifions en Toi Dieu rédempteur tout puissant.

#### **Louez le Seigneur, tous les peuples, fêtez-le toutes les nations**

Qui ne s'émerveillerait, saints martyrs - de voir le bon combat que vous avez mené ? - Comment dans un corps vous avez vaincu l'ennemi incorporel - vous avez confessé le Christ et porté la force de la croix ? Vous avez dignement chassé les démons et les adversaires - Priez toujours pour que soient sauvées nos âmes.

#### **Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen**

Lumière joyeuse de la sainte gloire du Père immortel, céleste, saint, bienheureux, ô Jésus Christ. Parvenus au coucher du soleil, contemplant la lumière vespérale, chantons notre Dieu, Père et Fils et Saint-Esprit. Tu es digne dans tous les temps d'être célébré par les voix saintes, ô Fils de Dieu, source de vie, aussi le monde te glorifie.

**Prokimenon** : Que ta puissance, Seigneur, soit exaltée ! Nous chanterons ta suprême majesté. / Verset : Seigneur, en ta puissance se réjouit le Roi et combien ton salut le comble d'allégresse.

### *Lecture des Proverbes (14, 15 - 26)*

Le sot croit tout ce qu'on lui dit. Mais l'homme prudent surveille ses pas. Le sage craint le mal et s'en détourne. Mais le fou est plein d'arrogance et de présomption. L'homme coléreux fait des folies. Mais l'homme prudent supporte beaucoup de choses. Les sots héritent la folie. Mais les hommes prudents recevront la couronne de la science. Les méchants s'inclineront devant les bons, et les impies aux portes du juste. Le pauvre est méprisé, même de son ami. Mais ceux qui aiment le riche sont nombreux. Celui qui méprise son prochain est coupable. Mais bienheureux celui qui a pitié des humbles. Ceux qui font le mal s'égareront. Mais ceux qui font le bien sont bons et fidèles. Tout travail crée l'abondance. Mais les paroles des lèvres ne mènent à rien. La richesse couronne les sages. Mais la folie des sots demeure la folie. Le vrai témoin délivre les âmes. Mais le fourbe dit des mensonges. Celui qui révère le Seigneur a une ferme confiance. Il sera un refuge pour ses enfants.

Daigne, Seigneur, nous garder ce soir sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, ton Nom est loué et glorifié dans les siècles. Amen.

Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous, comme nous avons espéré en toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-moi tes jugements. Tu es béni, Maître, instruis-moi par tes jugements. Tu es béni, Saint, illumine-moi par tes jugements.

Seigneur, ta miséricorde est pour les siècles, ne méprise pas l'œuvre de tes mains. À toi convient la louange, à toi convient le cantique, à toi convient la gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

Seigneur, Tu éprouves la vérité, Tu connais les secrets - Tu as condamné le Pharisien vaincu par la vanité - qui se justifiait par les vertus de ses œuvres - et Tu as justifié le Publicain priant le cœur brisé - qui se condamnait lui-même - Crucifié, donne nous de chercher son repentir - et accorde nous le pardon, dans Ton Amour de l'homme.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles !  
Amen**

Aujourd'hui le Maître de la création, le Seigneur de la gloire - est attaché sur la croix et percé au côté - Il goûte le fiel et le vinaigre, Lui la douceur de l'Eglise - Il est couronné d'épines, Lui qui couvrit le ciel de nuées - Il est revêtu d'un manteau de dérision, Il est frappé par une main d'argile - Lui qui de Sa main a créé l'homme - Il est flagellé, Lui qui a entouré le ciel de nuages - Il reçoit les crachats et les coups, les injures et les gifles - Il supporte tout pour moi le condamné - mon Rédempteur et mon Dieu, afin de sauver le monde de l'erreur, en Sa miséricorde.

89

*Prières finales (p. 5)*

